

BHIC Klooster Catharinadal Oosterhout toegangscode 2095 inventarisnummer 19
gedateerd 3 april 1312

Universis presentes litteras visuris vel auditoris Henricus, filius Rulini, et Petrus dictus de Camera, scabini in Breda, salutem cum notitia veritatis. Noverint universi quod in presentia nostra constitutus Hughemannus, filius Laurentii de Wildrecht recognovit se nullum ius habere in bonis de Vlassele que quondam fuerant Servatii de Wildrecht, avi sui,¹ et si quod ius haberet in illis, hoc qui-
(5) tum proclamabat simpliciter et expresse ad opus monialium beate Katerine in Breda et illorum qui dicta bona a dictis monialibus tenent sive hactenus tenuerunt pro annuo et hereditario censu nullum ius in dictis bonis et eorum pertinentiis sibi retinendo. In cuius rei testimonio sigilla nostra presentibus litteris sunt annexa. Datum anno Domini M^oCCC^o tredecimo feria secunda post octavas Pasche.

Hendrik, zoon van Rulinus, en Pieter genaamd vander Camere, schepenen te Breda, aan allen die dit document zullen zien of horen, heil met de kennis van de waarheid. Allen moeten weten dat in onze aanwezigheid Hugeman,² zoon van Laurens van Wildrecht, is verschenen en heeft erkend dat hij geen recht heeft op de goederen van Vlassele die eens van Servatius van Wildrecht, zijn grootvader waren geweest, en als hij enig recht daarop zou hebben,
(5) droeg hij dat eenvoudigweg en uitdrukkelijk onbezwaard over aan de kloosterlingen van Sint-Katherine in Breda en aan hen die de genoemde goederen van de kloosterlingen in pacht hebben of tot nu toe gehad hebben voor een jaarlijkse en erfelijke cijns, zonder enig recht op de genoemde goederen en datgene wat daarbij hoort voor zich te behouden.
Tot een bewijs van deze zaak zijn onze zegels aan dit document toegevoegd.
Gegeven in het jaar van de Heer 1312 op de maandag na de octaaf van Pasen.

BHIC Klooster Catharinadal Oosterhout toegangscode 2095 inventarisnummer 20
gedateerd 1313

Universis presentes litteras visuris vel auditoris Petrus dictus de Camera et Henricus, dictus de Eelst, scabini in Breda, Arnoldus dictus de Houte, miles, Iohannes et Petrus, filii Segeberti de Ul-

¹ Zie over Servatius en dit document: J.M.H. Broeders, Over Servatius, de stichter van Sint Catharinadal.

² Of ook Human, een Zeeuwse naam (v.d. Schaar).

venhout famuli, feodales domini de Breda necnon Petrus dictus de Borsel, frater domini de Zebenberghen, salutem cum notitia veritatis. Noveritis quod in presentia nostri ac aliorum quamplurimorum fide-
(5) dignorum constitutus Servatius filius Laurentii de Wildrecht quita proclamabat sive effestucando coram nobis resignabat bona de Vlassele cum omnibus suis attinentiis que quondam fuerant Servatii, avi sui, ad opus monialium beate Katerine in Breda et illorum qui bona a dictis monialibus pro annuo censu tenent sive hactenus tenuerunt nullum ius sibi in dictis bonis penitus retinendo. In cuius rei testimonio sigilla nostra presentibus
(10) litteris duximus apponenda. Datum anno Domini M^oCCC^o tredecimo in octavis nativitatis beati Iohannis Baptiste.

Petrus genaamd vander Camere en Hendrik genaamd van Eelst, schepenen te Breda, Arnout genaamd van Houte, ridder, en Jan en Pieter, zonen van Segebert van Ulvenhout schildknaap, leenmannen van de heer van Breda en ook Pieter genaamd van Borsel, broer van de heer van Zevenbergen,³ aan allen die dit document zullen zien of horen, heil met de kennis van de waarheid.

Jullie moeten weten dat in de aanwezigheid van ons en zeer veel andere betrouwbare (5) mannen Servatius, zoon van Laurentius van Wildrecht, is verschenen en in onze aanwezigheid de goederen van Vlassele met alles wat daarbij hoorde, die vroeger van Servatius, zijn grootvader, waren geweest, onbezwaard overdroeg en daarvan afstand deed door de ceremonie van de halm ten behoeve van de kloosterlingen van de heilige Katherina in Breda en van hen die de goederen van de genoemde kloosterlingen voor een jaarlijkse cijns beheren en tot nu toe hebben beheerd, terwijl hij helemaal geen recht voor zich op de genoemde goederen behield.

Tot een bewijs van deze zaak meenden wij onze zegels aan dit

(10) document te moeten hangen.

Gegeven in het jaar van de Heer 1313 in de octaaf van de geboorte van de heilige Johannes de Doper.

³ In die familie kwam ook al een Hugeman voor.